



LUXEMBOURG I ★ KIRCHBERG

Luxembourg, le 15.01.2010  
Réf.:2009/1469-tv/am

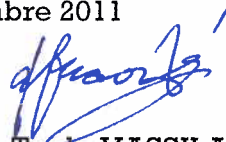
Der Direktor  
The Headmaster  
Le Directeur

## A TOUS LES PARENTS D'ELEVES

**OBJET:** calendrier des vacances pour l'année scolaire 2010/11

Je vous prie de trouver ci-joint le calendrier des vacances pour l'année scolaire 2010/11 tel qu'il a été fixé par le Conseil d'Administration de l'Ecole.

<b>RENTREE SCOLAIRE:</b>	mardi 7 septembre 2010
<b>TOUSSAINT:</b>	du lundi 1 <sup>er</sup> novembre 2010 inclus au vendredi 5 novembre 2010 inclus
<b>NOËL:</b>	du jeudi 23 décembre 2010 inclus au vendredi 7 janvier 2011 inclus
<b>CARNAVAL:</b>	du lundi 21 février 2011 inclus au vendredi 25 février 2011 inclus
<b>PÂQUES:</b>	du lundi 18 avril 2011 inclus au vendredi 29 avril 2011 inclus
<b>FÊTE DU TRAVAIL:</b>	dimanche 1er mai 2011
<b>JOURNEE PEDAGOGIQUE</b>	lundi 9 mai 2011
<b>ASCENSION</b>	du lundi 30 mai 2011 inclus au vendredi 3 juin 2011 inclus
<b>PENTECÔTE:</b>	lundi 13 juin 2011
<b>FÊTE NATIONALE:</b>	jeudi 23 juin 2011
<b>FIN DES COURS:</b>	vendredi 8 juillet 2011
<b>PROCLAMATION DES RÉSULTATS: DU BACCALAURÉAT</b>	samedi 9 juillet 2011
<i>Les cours pour les classes 1-6 de l'école secondaire s'arrêteront avec le début des examens oraux du baccalauréat qui sera connu mi-mars, (très probablement le 24 juin 2011)</i>	
<b>RENTREE SCOLAIRE 2011/2012:</b>	mardi 6 septembre 2011

  
Toula VASSILACOU



Luxembourg, January 15th 2010  
Ref.:2009/1469-tv/am

LUXEMBOURG I ★ KIRCHBERG

**TO ALL PARENTS**

Der Direktor  
The Headmaster  
Le Directeur

**Holiday dates for the school year 2010/11**

The Administrative Board agreed to the following holiday dates for the school year 2010-11.

<b>RE-OPENING OF THE SCHOOL YEAR:</b>	Tuesday, 7 <sup>th</sup> September, 2010
<b>HALLOWEEN:</b>	from Monday, 1 <sup>st</sup> November, 2010 to Friday, 5 <sup>th</sup> November 2010 inclusive
<b>CHRISTMAS:</b>	from Thursday, 23 <sup>rd</sup> December, 2010 to Friday, 7 <sup>th</sup> January, 2011 inclusive
<b>CARNIVAL:</b>	from Monday, 21 <sup>st</sup> February, 2011 to Friday, 25 <sup>th</sup> February, 2011 inclusive
<b>EASTER:</b>	from Monday, 18 <sup>th</sup> April, 2011 to Friday, 29 <sup>th</sup> April, 2011 inclusive
<b>LABOUR DAY:</b>	Sunday, 1 <sup>st</sup> May, 2011
<b>PEDAGOGICAL DAY:</b>	Monday, 9 <sup>th</sup> May, 2011
<b>Ascension:</b>	from Monday 30 <sup>th</sup> May, 2011 to Friday, 3 <sup>rd</sup> June, 2011 inclusive
<b>WHITSUN:</b>	Monday, 13 <sup>th</sup> June 2011
<b>NATIONAL HOLIDAY:</b>	Thursday, 23 <sup>rd</sup> June, 2011
<b>END OF SCHOOL YEAR:</b>	Friday, 8 <sup>th</sup> July, 2011
<b>PROCLAMATION OF THE BACCALAUREATE RESULTS:</b>	Saturday, 9 <sup>th</sup> July, 2011 <i>Classes for years 1 to 6 in the secondary school will stop when the Baccalaureate oral exams start. This date will be released in mid-March but will probably be 24 June 2011</i>
<b>RE-OPENING OF THE SCHOOL YEAR 2011-2012:</b>	Tuesday, 6 <sup>th</sup> September, 2011

Toula VASSILACOU



Luxemburg, den 15. Januar 2010  
Ref:2009/1469-PV/am

LUXEMBOURG I ✪ KIRCHBERG

**AN ALLE ELTERN**

**Betrifft:** Ferienkalender für das Schuljahr 2010-11

Der Direktor

The Headmaster

Le Directeur

Der Verwaltungsrat der Schule hat für das Schuljahr 2010/11 folgenden Ferienkalender festgelegt.

- BEGINN DES SCHULJAHRES:** Dienstag, 7. September 2010
- REFORMATIONSTAG:** von Montag, dem 1. November 2010 bis  
**ALLERHEILIGEN:** einschließlich Freitag, den 5. November 2010  
**ALLERSEELLEN:**
- WEIHNACHTSFERIEN:** von Donnerstag, dem 23. Dezember 2010 bis  
einschließlich Freitag, den 7. Januar 2011
- FASTNACHT:** von Montag, dem 21. Februar 2011 bis  
einschließlich Freitag, den 25. Februar 2011
- OSTERFERIEN:** von Montag, dem 18. April 2011 bis  
einschließlich Freitag, den 29. April 2011
- TAG DER ARBEIT** Sonntag, 1. Mai 2011
- LEHRERFORTBILDUNGSTAG** Montag, 9. Mai 2011
- CHRISTIHIMMELFAHRT** von Montag, den 30. Mai 2011 bis  
einschließlich Freitag, den 3. Juni 2011
- PFINGSTEN:** Montag, 13. Juni 2011
- NATIONALFEIERTAG DES  
GROSSHERZOGSTUMS:** Donnerstag, 23. Juni 2011
- ENDE DES SCHULJAHRES:** Freitag, 8. Juli 2011  
*Der Unterricht für die 1.-6. Klassen der Sekundarschule endet mit dem Beginn des mündlichen Abiturs; dieser Termin, wahrscheinlich der 24 Juni 2011 wird der Schule erst Mitte März mitgeteilt.*
- BACCALAUREAT-ZEREMONIE:** Samstag, 9. Juli 2011
- BEGINN DES SCHULJAHRES:** Dienstag, 6. September 2011  
2011-2012

  
Toula VASSILACOU